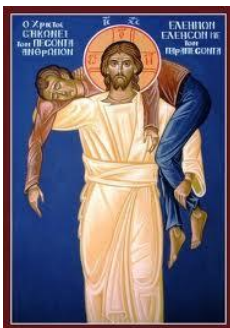


# ΚΥΡΙΑΚΗ Η΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

## 1) ΠΕΡΙ ΑΓΑΠΗΣ Αγίου Εφραίμ του Σύρου



## 2) Γνωρίζοντας και ερμηνεύοντας τη θεία Λειτουργία...

Σήμερα: Ακολουθία του Κραρού - «Η Θεοτόκος πύλη της θείας εὐσπλαχνίας»



## 3) Ο ΑΓΙΟΣ ΑΡΣΕΝΙΟΣ Ο ΚΑΠΠΑΔΟΚΗΣ (1840 – 1924) (απόσπ.)

(Πηγή: Ορθόδοξος Συναξαριστής)



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΥΡΙΑΚΗ 10 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2013

- ✿ Τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Ὀλυμπᾶ, Ῥοδίωνος, Σωσιπάτρου,  
Τερτίου, Ἐράστου καὶ Κουάρτου ἐκ τῶν Ἑβδομηκοντα (α' αἰ.).  
✿ Ὁρέστου μάρτυρος τοῦ Τυανέως (304).  
✿ Ἀρσενίου ὁσίου τοῦ Καππαδόκου (1924).

ΠΕΡΙ ΑΓΑΠΗΣ

Ἀγίου Εφραίμ του Σύρου

(4<sup>ος</sup> αἰώνας, 306μ.Χ. Νίσιβη Μεσοποταμίας – 378 ἢ 379μ.Χ. Ἐδεσσα Μεσοποταμίας)



**Μακάριος** ο ἄνθρωπος ἐκεῖνος ο οποίος ἔχει ἀγάπη Θεοῦ·  
διότι ἔχει ἐν ἑαυτῷ το Θεοῦ· «**διότι ο θεός ἐστὶν αἰῶνα, καὶ ὅποιος μένει ἐν  
τῇ αἰῶνι, μένει ἐν τῷ θεῷ**».

☩ ἔχων ἀγάπη, υπερνικά τα πάντα μετὰ τοῦ Θεοῦ· ο ἔχων  
ἀγάπη δε φοβείται· διότι ἡ ἀγάπη ἐξω ἐκβάλλει το φόβο.

☩ ἔχων ἀγάπη δεν ἀποστρέφεται κανένα, οὔτε μέγα, οὔτε  
ἐνδοξο, οὔτε ἀδοξο, οὔτε πένητα, οὔτε πλούσιο· ἀλλὰ γίνεται πε-  
ρικάρημα πάντων των ἀνθρώπων· στα πάντα στέργει, τα πάντα  
υπομένει.

☩ ἔχων ἀγάπη δεν ἐπαίρεται κατὰ κανενός, δεν κομπάζει,  
δεν καταλαλεῖ κανένα, ἀλλὰ καὶ ἀποστρέφεται τους καταλαλητές.

☩ ἔχων ἀγάπη δεν περιπατεῖ μετὰ δόλου, δεν υποσκελίζει  
τον ἀδελφό, οὔτε υποσκελίζεται.

☩ ἔχων ἀγάπη δε φθονεῖ, δε συκοφαντεῖ, δε χαίρει για τα  
σφάλματα των ἄλλων, δε διασύρει τον πταίστη, ἀλλὰ συλλυπεῖται  
καὶ συμβοηθεῖ αὐτόν· δεν παραβλέπει τον ἀδελφό στην ἀνάγκη,  
ἀλλὰ υπερασπίζει αὐτόν καὶ συναποθνήσκει.

☩ ἔχων ἀγάπη ποιεῖ το θέλημα τοῦ Θεοῦ, καὶ εἶναι μαθητὴς  
αυτοῦ· διότι αὐτός ο καλός Δεσπότης μας εἶπε· «**ἐκ τούτου θέλουσι  
ἴνα ῥίσει πάντες, ὅτι εἴσθε μαθηταί μου, ἐὰν ἀγαπᾶτε ἀλλήλους**».

☩ ἔχων ἀγάπη οὐδέποτε θεωρεῖ, οὔτε λέει κάτι ως δικό του,  
ἀλλὰ ὅσα ἔχει παρουσιάζει κοινά προς ὅλους.

☩ ἔχων ἀγάπη κανένα δε θεωρεῖ ξένο, ἀλλὰ ὅλους οικειούς.

Κυριακὴ Η' τοῦ Λουκά

Θ έχων αγάπη δεν παροξύνεται, δεν κομπάζει, δεν εξάπτεται σε θυμό, δε χαίρει για τις αδικίες, δεν καταγίνεται ακατάπαντα στα ψεύδη, κανένα δε νομίζει εχθρό, παρά μόνο το Διάβολο.

Θ έχων αγάπη *τα πάντα υπομένει, πολιτεύεται εναντίως, μακροθυμεί.*

Ἄοιπὸν μακάριος εἶναι ὅποιος ἔχει τὴν ἀγάπην καὶ ἀναχωρεῖ ἐκ τοῦ κόσμου πρὸς τὸν Κύριον με αὐτῆ· διότι γινώσκει τὸν οἰκεῖο καὶ θέλει προσδεχθῆ αὐτὸν στοὺς κόλπους αὐτοῦ· διότι θα συγκατοικήσει με τὸ Χριστό ο ἐργάτης τῆς ἀγάπης· διότι *δι' αὐτῆς ἤλθεν ἐπὶ τῆς τῆς ὁ θεός, δι' αὐτῆς ἠνοίχθη ὁ παραδείσος καὶ ἀνεβάνη εἰς ἡμᾶς κλίμαξ πρὸς τὸν οὐρανόν.* Καὶ ἐνὼ υπάρχομεν εχθροὶ πρὸς τὸ Θεό, *δι' αὐτῆς συνεφιλιώθημεν μετ' αὐτοῦ.*

Ἄοιπὸν πρεπόντως εἶπομεν, ὅτι *«ἡ ἀγάπη εἶναι ὁ θεός, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ ἀγάπῃ ἐν τῷ θεῷ μένει».*

Ἀγίου Εφραίμ τοῦ Σύρου, *Περὶ ἀγάπης, Ἀσκητικά*



## ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΕΡΜΗΝΕΥΟΝΤΑΣ ΤΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ...

«Αναγκαῖον μαθεῖν τὸ θαῦμα τῶν μυστηρίων τί ποτέ ἐστι, καὶ διατί ἐδόθη καὶ τίς ἡ ὠφέλεια τοῦ πράγματος» (Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος)

**ΣΗΜΕΡΑ: ἈΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙΡΟΥ - «Ἡ θεοδόκος πύλη τῆς θείας εὐσπλαχνίας»**

Εἶτα λέγουσι τὰ τροπάρια ταῦτα μετὰ κατανύξεως.

Ὁ ἱερεύς: Ἐλέησον ἡμᾶς Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς· πάσης γὰρ ἀπολογίας ἀποροῦντες, ταύτην σοὶ τὴν ἰκεσίαν ὡς Δεσπότη, οἱ ἁμαρτωλοὶ προσφέρομεν· ἐλέησον ἡμᾶς.

Ὁ διάκονος: Δόξα Πατρί... Κύριε ἐλέησον ἡμᾶς· ἐπὶ σοὶ γὰρ πεποιθήμεν· μὴ ὀργισθῆς ἡμῖν σφόδρα, μηδὲ μνησθῆς τῶν ἀνομιῶν ἡμῶν· ἀλλ' ἐπίβλεψον καὶ νῦν ὡς εὐσπλαγχνος, καὶ λύτρωσαι ἡμᾶς ἐκ τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν· σὺ γὰρ εἶ Θεὸς ἡμῶν καὶ ἡμεῖς λαὸς σου· πάντες ἔργα χειρῶν σου, καὶ τὸ ὄνομά σου ἐπικεκλήμεθα.

Ὁ ἱερεύς: Καὶ νῦν... Τῆς εὐσπλαχνίας τὴν πύλην, ἀνοιξον ἡμῖν, εὐλογημένη Θεοτόκε· ἐλπίζοντες εἰς σὲ μὴ ἀστοχῆσωμεν· ρυσθείημεν διὰ σοῦ τῶν περιστάσεων· σὺ γὰρ εἶ ἡ σωτηρία τοῦ γένους τῶν χριστιανῶν.

(Τοῦτου δὲ λεγομένου ἀνοίγεται ἡ Ὡραία Πύλη).

**Ἡ θύρα που πέρασε ὁ Χριστός για να ῥθει στον κόσμο ἦταν ἡ ἀγάπη Του για τον κόσμο.** Σ' αὐτῆ τῆ θεία ἀγάπῃ ἀπευθύνεται ὁ ἅγιος Συμεών, για να γίνει καὶ σε μας ἡ ἀνοιχτὴ θύρα που θα φέ-  
*Κυριακὴ Η' του Λουκά*

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. ι' 25 - 37)

*Ἡ Πάραβολή του καλοῦ Σαμαρείτη*

Ἐν καιρῷ ἐκείνῳ, νομικός τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ ἐκπειράζων αὐτὸν καὶ λέγων· Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις; Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου ὡς ἑαυτόν. Εἶπε δὲ αὐτῷ· Ὁρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ ζήσῃ. Ὁ δὲ θέλων δικαιοῦν ἑαυτὸν εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν· Καὶ τίς ἐστὶ μου πλησίον; Ὑπολαβὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Ἱεριχά, καὶ λησταῖς περιέπεσαν· οἱ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμίθανῆ τυγχάνοντα. Κατὰ συγκυρίαν δὲ ἱερεὺς τις κατέβαινεν ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρήλθεν. Ὁμοίως δὲ καὶ Λευῖτης γενόμενος κατὰ τὸν τόπον, ἐλθὼν καὶ ἰδὼν ἀντιπαρήλθε. Σαμαρείτης δὲ τις ὁδεύων ἦλθε κατ' αὐτόν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθὼν κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον, ἐπιβιάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐξελθὼν, ἐκβαλὼν δύο δηνάρια ἔδωκε τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅ,τι ἀν προσδαπανήσης, ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. Τίς οὖν τούτων τῶν τριῶν πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπροσθέντος εἰς τοὺς ληστάς; Ὁ δὲ εἶπεν· Ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ. Εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Εκείνο τον καιρό, κάποιος νομοδιδάσκαλος πλησίασε τον Ιησού, και για να τον φέρει σε δύσκολη θέση τού είπε: «Διδάσκαλε, τι πρέπει να κάνω για να κερδίσω την αιώνια ζωή;» Ο Ιησούς τον ρώτησε: «Ο νόμος τι γράφει;» Εκείνος απάντησε: «*Ν' αγαπάς τον Κύριο τον Θεό σου μ' όλη την καρδιά σου και μ' όλη την ψυχή σου, μ' όλη τη δύναμή σου και μ' όλο τον νου σου· και τον πλησίον σου όπως τον εαυτό σου*». «Πολύ σωστά απάντησες», του είπε ο Ιησούς· «αυτό κάνε και θα ζήσεις». Εκείνος όμως, θέλοντας να δικαιολογήσει τον εαυτό του, είπε στον Ιησού: «Και ποιος είναι ο πλησίον μου;» Πήρε τότε αφορμή ο Ιησούς και είπε: «Κάποιος άνθρωπος, κατεβαίνοντας από τα Ιεροσόλυμα για την Ιεριχώ, έπεσε πάνω σε ληστές. Αυτοί τον ξεγύμνωσαν, τον τραυμάτισαν και έφυγαν παρατώντας τον μισοπεθαμένο. Από κείνο τον δρόμο έτυχε να κατεβαίνει και κάποιος ιερέας, ο οποίος τον είδε, αλλά τον προσπέρασε χωρίς να του δώσει σημασία. Το ίδιο και κάποιος λευίτης, που περνούσε από κείνο το μέρος· παρ' όλο που τον είδε κι αυτός, τον προσπέρασε χωρίς να του δώσει σημασία. Κάποιος όμως Σαμαρείτης που ταξίδευε, ήρθε προς το μέρος του, τον είδε και τον σπλαχνίστηκε. Πήγε κοντά του, άλειψε τις πληγές του με λάδι και κρασί και τις έδεσε καλά. Μάλιστα τον ανέβασε στο δικό του το ζώο, τον οδήγησε στο πανδοχείο και φρόντισε γι' αυτόν. Την άλλη μέρα φεύγοντας έβγαλε κι έδωσε στον πανδοχέα δύο δηνάρια και του είπε: “φρόντισέ τον, κι ό,τι παραπάνω ξοδέψεις, εγώ όταν ξαναπεράσω θα σε πληρώσω”. Ποιος λοιπόν απ' αυτούς τους τρεις κατά τη γνώμη σου αποδείχτηκε “πλησίον” εκείνου που έπεσε στους ληστές;» Ο νομοδιδάσκαλος απάντησε: «Εκείνος που τον σπλαχνίστηκε». Τότε ο Ιησούς τού είπε: «Πήγαινε, και να κάνεις κι εσύ το ίδιο».

(ΕΚΛΟΓΑΔΙΟΝ, Αποστολικά και Ευαγγελικά Αναγνώσματα των Κυριακών και Εορτών, Κείμενο-Μετάφραση, ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ)

Κυριακή Η' του Λουκά

ρει κοντά μας το Χριστό: «Ὡ ἀγάπη θεία, ποῦ Χριστόν περιέχεις; Ποῦ αὐτόν κατακρύπτεις;... Ἄνοιξον καὶ ἡμῖν τοῖς ἀναξιοῖς μικράν σου θύραν, ἵνα καὶ ἡμεῖς ἴδωμεν τὸν δι' ἡμᾶς παθόντα Χριστόν... Ἄνοιξον ἡμῖν ἢ θύρα αὐτῷ γενομένη εἰς τὴν διὰ σαρκὸς αὐτοῦ ἐπιφάνειαν, ἢ βιασαμένη τὰ ἀφθονα καὶ ἀβίαστα σπλάγχνα τοῦ ἡμετέρου Δεσπότη εἰς τὸ βαστάσαι τὰς ἀμαρτίας καὶ τὰς νόσους ἀπάντων... Ἐνοίκησον ἐν ἡμῖν, ἵνα διὰ σέ καὶ ἡμᾶς τοὺς ταπεινοὺς ὁ Δεσπότης ἐλθὼν ἐπισκέψῃται προὔπαντῶμενος παρὰ σοῦ... ὅπως αὐτῷ τῷ Δεσπότη δουλεύειν διὰ σοῦ πάλιν ἀξιωθῶμεν καὶ ὑπ' αὐτοῦ προνοώμεθα καὶ τρεφώμεθα» (*Sources Chrétiennes* 96, 232).

**Η** θύρα που περνά ο Χριστός για να ῥθει στον κόσμο είναι η αγάπη. Κι αυτή τη θύρα μάς την ανοίγει η Κυρία Θεοτόκος. Ἡ μάλλον η ίδια – με τη μητρική Της αγάπη – γίνεται η θύρα που περνά ο Χριστός. Με τη διακονία Της στο μυστήριο της δεσποτικής Οικονομίας η Κυρία Θεοτόκος έγινε η πύλη που βλέπει ανατολικά: η πύλη από την οποία ἦρθε στους ανθρώπους η ανατολή της ζωής και νίκησε τη δύση του θανάτου [*«πύλη, ἢ ἀνατολόβλεπτος, ἐξ ἧς ἢ τῆς ζωῆς ἀνατολή τοῖς ἀνθρώποις, τὴν τοῦ θανάτου δύσιν μειοῦσα»*] (*Ἰωάννης Δαμασκηνός Migne, P. G. 96, 689 D*). Την ημέρα της γεννήσεώς Της η Εκκλησία πανηγυρίζει, γιατί γεννήθηκε «*ἡ κατὰ ἀνατολὰς πύλη, (ἡ οποία) προσμένει τὴν εἴσοδον τοῦ Ἱερέως τοῦ μεγάλου, μόνη καὶ μόνον εἰσάγουσα Χριστόν εἰς τὴν οἰκουμένην, πρὸς σωτηρίαν τῶν ψυχῶν ἡμῶν*» (*Ἐσπερινός 8 Σεπτεμβρίου*).

**Η** Υπερευλογημένη είναι η μοναδική πύλη δια μέσου της οποίας ανατέλλει το Φως της θείας ευσπλαχνίας. Δι' Αυτῆς ελεήθηκε από τον Παντοκράτορα Κύριο ο άνθρωπος: «*Ἠλέηται διὰ σοῦ ἡ φύσις τῆς ἀνθρωπότητος... ἐλεῆμον Πάναγνε*» (*Ὁρθρος Τετάρτης πλ. δ' ἤχου*). Γι' αυτό πριν αρχίσουμε τη θ. Λειτουργία ζητάμε από την Παναγία ν' ανοίξει την πύλη της μητρικής αγάπης Της, **για να μπει ο Χριστός μέσα μας – για να μπούμε μέσα στο Χριστό.**

(από το κοπάριο «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ» του βιβλίου «**Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** – Σχόλια του Ἱερομονάχου Γρηγορίου», εκδ. Παροδικό «Σινεζή», Ἀθήνα 1982)

*Κυριακή Η' του Λουκά*

## Ο Άγιος Αρσένιος ο Καππαδόκης (1840-1924) (απόσπ.)

Ο Οσιώτατος Αρσένιος ο Καππαδόκης γεννήθηκε γύρω στα 1840 στα Φάρασα της Καππαδοκίας.

Από μικρή ηλικία έμεινε ορφανός και τον προστάτεψε η θεία του. Μεγαλώνοντας στάλθηκε στη Νίγηδ και στη Σμύρνη.

Στην Ι. Μονή Φλαβιανών του Τιμίου Προδρόμου κάρηκε Μοναχός με το όνομα Αρσένιος. Ο Μητροπολίτης Παΐσιος Β΄ τον χειροτόνησε Διάκο. Στην Καισαρεία χειροτονήθηκε πρεσβύτερος με τον τίτλο του Αρχιμανδρίτου και την ευλογία ως Πνευματικός.

Με τη Θεία Χάρη που τον προίκισε ο Θεός θεράπευε τις ψυχές και τα σώματα των πονεμένων ανθρώπων. Θεράπευε τον ανθρώπινο πόνο σε Χριστιανούς ή Τούρκους. Ζούσε με αυταπά-νηση, *διότι αγαπούσε πολύ πρώτα το Θεό και μετά τον πλησίον.*

Είχε και το προορατικό χάρισμα. Είχε πληροφορηθεί από το Θεό, πως θα έφευγαν για την Ελλάδα και έγινε στις 14 Αυγού-στου 1924. Γνώριζε από προηγουμένως και το θάνατό του και ότι αυτός θα συνέβαινε σε νησί. Κοιμήθηκε στις 10 Νοεμβρίου 1924.

(Πηγή: Ορθόδοξος Συναξαριστής)

Ο Άγιος Αρσένιος ο Καππαδόκης βάπτισε το γέροντα Παΐσιο τον Αγιορείτη.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### 1) Προβολή της ταινίας «Το Σκασιαρχείο»

Σήμερα, Κυριακή 10 Νοεμβρίου 2013, 7:00-9:00μ.μ. στο Πνευματικό Κέντρο του Ναού.  
*Είσοδος Δωρεάν.*

#### 2) **Ι Ε Ρ Ο   Γ Α Ρ Α Ν Τ Α Λ Ε Ι Τ Ο Υ Ρ Γ Ο**

Καθ' όλη τη διάρκεια Του Ιερού Σαραντάλειψουρτου, 15 Νοεμβρίου - 24 Δε-κεμβρίου 2013 θα τελείται ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ στον Ιερό μας Ναό Όρθρος και Θεία Λειτουργία ως εξής:

**Καθημερινές: 7:15 - 9:15π.μ.**

**Σάββατα και Καθημερινές με εορταζόμενο άγιο/αγία: 7:00 - 9:30π.μ.**

**Κυριακές: 7:00 - 10:00π.μ.**

#### 3) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

**Δευτέρα 11 Νοεμβρίου 2013, Άγιος Νικόλαος Μαρκοπούλου 7:00π.μ.**

**Τετάρτη 13 Νοεμβρίου 2013, Άγιος Νικόλαος Μαρκοπούλου 7:00π.μ.**

**Πέμπτη 14 Νοεμβρίου 2013, Άγιος Νικόλαος Μαρκοπούλου 7:00π.μ.**

**Παρασκευή 15 Νοεμβρίου 2013, αρχίζει Το Ιερό Σαραντάλειψουρτο.**